



CHINA INSURANCE INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED

中保國際控股有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

## 截至二零零六年六月三十日止六個月的中期財務業績

中保國際控股有限公司董事會欣然公佈本公司及其附屬公司截至二零零六年六月三十日止六個月未經審核的中期財務業績如下，請一併閱覽下文管理層討論及分析：

### 綜合損益表

截至二零零六年六月三十日止六個月 — 未經審核

(以港元列示)

		截至六月三十日止六個月	
	附註	二零零六年 千元	二零零五年 千元
<b>收入</b>			
毛承保保費及保單費收入	3	7,061,496	3,743,170
減：保費之再保份額		(157,528)	(180,399)
淨承保保費及保單費收入		6,903,968	3,562,771
未到期責任準備金變化，減再保險		(449,971)	(413,926)
已賺取保費及保單費收入淨額		6,453,997	3,148,845
投資收入及收益淨額	4	948,209	315,799
匯兌收益／(虧損)淨額		24,947	(46,870)
其他收入	5	10,463	11,835
收入總額		7,437,616	3,429,609

**給付、賠款及費用**

保單持有人利益	6(a)	(1,005,835)	(510,043)
佣金支出淨額	6(b)	(659,757)	(480,659)
行政及其他費用		(608,174)	(429,183)
壽險責任準備金變化，減再保險		(4,539,116)	(2,154,956)

給付、賠款及費用總額		<u>(6,812,882)</u>	<u>(3,574,841)</u>
------------	--	--------------------	--------------------

<b>經營溢利／(虧損)</b>		<b>624,734</b>	(145,232)
應佔聯營公司溢利／(虧損)		3,896	(12,013)
財務費用	7(a)	(72,103)	(42,833)

<b>除稅前溢利／(虧損)</b>	7	<b>556,527</b>	(200,078)
稅項(支出)／抵免	8	(98,923)	71,106

<b>除稅後溢利／(虧損)</b>		<b><u>457,604</u></b>	<b><u>(128,972)</u></b>
-------------------	--	-----------------------	-------------------------

**應佔：**

股東權益		328,285	(43,768)
少數股東權益		129,319	(85,204)

		<b><u>457,604</u></b>	<b><u>(128,972)</u></b>
--	--	-----------------------	-------------------------

仙

仙

<b>股東應佔每股盈利／(虧損)</b>	10		
----------------------	----	--	--

基本		<u>24.5</u>	<u>(3.3)</u>
----	--	-------------	--------------

攤薄		<u>24.3</u>	<u>(3.3)</u>
----	--	-------------	--------------

## 綜合資產負債表

於二零零六年六月三十日 — 未經審核

(以港元列示)

	附註	於二零零六年 六月三十日 千元	於二零零五年 十二月三十一日 千元
<b>資產</b>			
<b>固定資產</b>			
— 投資物業		<b>110,665</b>	105,480
— 其他物業、機械裝置及設備		<b>630,934</b>	554,027
		<b>741,599</b>	659,507
商譽		<b>228,185</b>	228,185
於聯營公司的權益		<b>350,203</b>	315,298
遞延稅項資產		<b>3,113</b>	3,298
債務及股本證券投資		<b>22,283,851</b>	19,587,561
應收集團內公司款項		<b>5,431</b>	314
保險客戶應收賬款	11	<b>720,485</b>	342,060
分保公司應佔保險合約準備		<b>548,494</b>	472,176
其他應收賬款		<b>964,012</b>	608,778
可收回稅項		<b>3,634</b>	5,585
已抵押銀行存款		<b>95,579</b>	97,980
原到期日超過三個月的銀行存款		<b>3,751,666</b>	2,261,734
現金及現金等價物		<b>2,926,627</b>	2,751,305
		<b>32,622,879</b>	27,333,781

<b>負債</b>			
壽險責任準備金		20,171,759	15,453,533
未到期責任準備金		1,114,550	591,267
未決賠款準備		2,179,056	2,149,978
投資合約負債		108,747	75,857
遞延稅項負債		122,188	80,554
需付息票據		2,807,406	2,789,471
賣出回購證券		1,729,147	1,923,499
應付集團內公司款項		6	—
保險客戶應付賬款	12	211,182	380,171
應計費用及其他應付賬款		319,172	421,507
當期稅項		37,268	37,470
保險保障基金		8,017	7,229
		<u>28,808,498</u>	<u>23,910,536</u>
<b>資產淨值</b>		<u><b>3,814,381</b></u>	<u><b>3,423,245</b></u>
<b>股東應佔資本及儲備</b>			
股本		66,945	66,824
儲備		2,740,540	2,440,334
		<u>2,807,485</u>	<u>2,507,158</u>
<b>少數股東權益</b>		<u>1,006,896</u>	<u>916,087</u>
<b>總權益</b>		<u><b>3,814,381</b></u>	<u><b>3,423,245</b></u>

## 中期財務業績附註

(以港元列示)

### 1 編製基準

本中期財務業績未經審核及已根據聯交所上市規則的規定，並遵照香港會計師公會所頒佈的《香港會計準則》第34號「中期財務報告」的準則編製。並於二零零六年八月十七日核准發放。

本中期財務報告包含截至二零零五年十二月三十一日止財政年度的財務資料，這些財務資料均取自本公司該財政年度的法定賬項，惟並不構成本公司該財政年度的法定賬項。截至二零零五年十二月三十一日止年度的法定賬項可於本公司的註冊辦事處索取。核數師已於二零零六年四月七日所發佈的核數師報告中，表示對這些賬項提出無保留意見。

編製本中期財務報告所採納的會計政策及計算方法，均與截至二零零五年年度全年財務報告所採納的一致。

## 2 分類匯報

為與二零零五年十二月三十一日止年度的已審核財務報表一致，本中期財務業績內的資產管理業務收入及保險中介業務收入將計入企業及其他業務內。董事相信新的分類對本集團的分部資產、負債、收入及支出提供更佳的呈報。

	2006			
	再保險 千元	人壽保險 千元	企業及 其他業務 千元	總額 千元
毛承保保費及保單費收入	<u>1,216,230</u>	<u>5,845,266</u>	<u>—</u>	<u>7,061,496</u>
經營溢利	212,543	378,539	33,652	624,734
應佔聯營公司 (虧損)／溢利	—	(136)	4,032	3,896
財務費用	<u>—</u>	<u>(32,273)</u>	<u>(39,830)</u>	<u>(72,103)</u>
除稅前溢利／(虧損)	212,543	346,130	(2,146)	556,527
稅項支出	<u>(7,273)</u>	<u>(88,344)</u>	<u>(3,306)</u>	<u>(98,923)</u>
除稅後溢利／(虧損)	205,270	257,786	(5,452)	457,604
少數股東權益	<u>—</u>	<u>(129,319)</u>	<u>—</u>	<u>(129,319)</u>
股東應佔溢利／(虧損)	<u>205,270</u>	<u>128,467</u>	<u>(5,452)</u>	<u>328,285</u>
	2005			
	再保險 千元	人壽保險 千元	企業及 其他業務 千元	總額 千元
毛承保保費及保單費收入	<u>999,608</u>	<u>2,743,562</u>	<u>—</u>	<u>3,743,170</u>
經營溢利／(虧損)	82,017	(247,545)	20,296	(145,232)
應佔聯營公司虧損	—	—	(12,013)	(12,013)
財務費用	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(42,833)</u>	<u>(42,833)</u>
除稅前溢利／(虧損)	82,017	(247,545)	(34,550)	(200,078)
稅項(支出)／抵免	<u>(5,262)</u>	<u>78,467</u>	<u>(2,099)</u>	<u>71,106</u>
除稅後溢利／(虧損)	76,755	(169,078)	(36,649)	(128,972)
少數股東權益	<u>—</u>	<u>85,204</u>	<u>—</u>	<u>85,204</u>
股東應佔溢利／(虧損)	<u>76,755</u>	<u>(83,874)</u>	<u>(36,649)</u>	<u>(43,768)</u>

### 3 毛承保保費及保單費收入

營業額是指再保險業務及人壽保險業務毛承保保費總額及保單費收入。營業額構成收入總額的一部份。為與二零零五年十二月三十一日止年度的已審核財務報表一致，資產管理業務收入及保險中介業務收入將不計入本集團營業額內。董事相信新的營業額釋義提供更佳的呈報。期內在營業額中確認的各項主要收益類別的金額載列如下：

	截至二零零六年六月三十日止六個月			總額 千元
	再保險合約 千元	人壽保險合約 千元	投資合約 千元	
毛承保保費	1,216,230	5,841,633	—	7,057,863
保單費收入	—	—	3,633	3,633
	<u>1,216,230</u>	<u>5,841,633</u>	<u>3,633</u>	<u>7,061,496</u>
	截至二零零五年六月三十日止六個月			總額 千元
	再保險合約 千元	人壽保險合約 千元	投資合約 千元	
毛承保保費	999,608	2,742,040	—	3,741,648
保單費收入	—	—	1,522	1,522
	<u>999,608</u>	<u>2,742,040</u>	<u>1,522</u>	<u>3,743,170</u>

關於再保險業務，因其特別的經營性質，大部分的再保險保費收入已於每年的上半年承保。

#### 4 投資收入及收益淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 千元	二零零五年 千元
<b>投資收入淨額</b>		
上市證券的股息收入	26,796	9,574
非上市證券的股息收入	68,364	18,360
上市證券的利息收入	367,851	212,408
非上市證券的利息收入	22,781	32,594
其他利息收入	100,842	47,802
應收投資物業的租金	1,059	1,153
賣出回購證券利息費用	(35,903)	(4,763)
	<u>551,790</u>	<u>317,128</u>
<b>收益淨額</b>		
上市證券的已變現及未變現收益淨額	370,926	9,000
非上市證券的已變現及未變現 收益／(虧損)淨額	20,308	(24,138)
投資物業重估盈餘	5,185	13,365
撥回上市及非上市債務及股本證券減值虧損	—	444
	<u>396,419</u>	<u>(1,329)</u>
總額	<u><u>948,209</u></u>	<u><u>315,799</u></u>

#### 5 其他收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 千元	二零零五年 千元
資產管理業務收入	1,886	2,146
保險中介業務收入	6,803	5,490
出售固定資產虧損淨額	(6)	(36)
保險客戶應收賬款減值虧損回撥／(準備)	147	(342)
其他	1,633	4,577
	<u>10,463</u>	<u>11,835</u>

## 6 保單持有人利益及佣金支出淨額

### (a) 保單持有人利益

	截至二零零六年六月三十日止六個月		
	再保險合約 千元	人壽保險合約 千元	總額 千元
賠款及賠款調整支出	475,920	139,940	615,860
減：再保份額	(62,442)	(11,684)	(74,126)
	<u>413,478</u>	<u>128,256</u>	<u>541,734</u>
退保總額	—	427,404	427,404
年金及到期付款	—	32,292	32,292
保單分紅	—	4,405	4,405
	<u>413,478</u>	<u>592,357</u>	<u>1,005,835</u>
	截至二零零五年六月三十日止六個月		
	再保險合約 千元	人壽保險合約 千元	總額 千元
賠款及賠款調整支出	384,164	61,003	445,167
減：再保份額	(99,700)	(10,412)	(110,112)
	<u>284,464</u>	<u>50,591</u>	<u>335,055</u>
退保總額	—	160,046	160,046
年金及到期付款	—	12,878	12,878
保單分紅	—	2,064	2,064
	<u>284,464</u>	<u>225,579</u>	<u>510,043</u>



(b) 佣金支出淨額

	截至二零零六年六月三十日止六個月		
	再保險合約 千元	人壽保險合約 千元	總額 千元
佣金支出總額	292,310	413,847	706,157
再保險佣金收入	(41,522)	(4,878)	(46,400)
佣金支出淨額	<u>250,788</u>	<u>408,969</u>	<u>659,757</u>

  

	截至二零零五年六月三十日止六個月		
	再保險合約 千元	人壽保險合約 千元	總額 千元
佣金支出總額	243,860	274,479	518,339
再保險佣金收入	(30,825)	(6,855)	(37,680)
佣金支出淨額	<u>213,035</u>	<u>267,624</u>	<u>480,659</u>

7 除稅前溢利／(虧損)

除稅前溢利／(虧損)已扣除：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 千元	二零零五年 千元
(a) 財務費用：		
需付息票據利息	72,103	39,948
其他貸款利息	—	2,885
	<u>72,103</u>	<u>42,833</u>
(b) 員工成本：		
薪金、工資及其他利益	259,142	197,522
已訂定供款退休計劃供款	29,552	27,581
	<u>288,694</u>	<u>225,103</u>
(c) 其他項目：		
核數師酬金	669	441
折舊	23,458	17,514
有關物業的經營租賃費用	50,840	38,077
佔聯營公司稅項	443	245
	<u>669</u>	<u>441</u>
	<u>23,458</u>	<u>17,514</u>
	<u>50,840</u>	<u>38,077</u>
	<u>443</u>	<u>245</u>

## 8 稅項支出／(抵免)

綜合損益表所示的稅項支出／(抵免)為：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 千元	二零零五年 千元
當期稅項 — 香港利得稅準備	10,401	7,091
遞延稅項 (附註)	<u>88,522</u>	<u>(78,197)</u>
所得稅總支出／(抵免)	<u><u>98,923</u></u>	<u><u>(71,106)</u></u>

附註：本財務期的遞延稅項主要代表本集團一家香港以外地區的附屬公司確認的未實現投資收益及壽險責任準備金而確認的遞延稅項負債，而去年同期主要代表此附屬公司產生的稅項虧損而確認的遞延稅項資產。

香港利得稅準備是指本集團根據來自再保險、資產管理及保險中介業務的應評稅溢利，按17.5%（二零零五年：17.5%）的標準稅率計算的估計應繳利得稅，但來自海外風險的再保險業務應評稅溢利則按適用稅率8.75%（二零零五年：8.75%），即標準稅率的一半計算。

香港以外地區的稅項以相關司法管轄區的現行稅率計算。

本集團另有未確認關於稅項虧損之遞延稅項資產約為23,610,000元（二零零五年十二月三十一日：無）。上述遞延稅項資產並未有被確認，乃由於未能確定在可見將來有足夠的應課稅利潤可以使用相關之稅項效益。

## 9 股息

於二零零六年六月三十日後沒有屬於本財務期宣派及支付的中期股息（二零零五年：無）。

沒有屬於上一個財政年度，並於中期財務期宣派及支付的末期股息（二零零五年：無）。

## 10 股東應佔每股盈利／(虧損)

### (a) 每股基本盈利／(虧損)

每股基本盈利／(虧損)是按照股東應佔溢利328,285,000元（二零零五年：虧損43,768,000元），及期內已發行普通股的加權平均數1,338,144,592股（二零零五年：1,331,776,925股）計算。

### (b) 每股攤薄盈利／(虧損)

每股攤薄盈利／(虧損)是按照股東應佔溢利328,285,000元（二零零五年：虧損43,768,000元）及已就本公司認股權計劃所有具備潛在攤薄影響的普通股作出調整得出的普通股加權平均數1,348,306,116股（二零零五年：1,339,769,387股）計算。

(c) 對賬

	股份數目 於六月三十日	
	二零零六年	二零零五年
用作計算每股基本盈利／(虧損)的 普通股加權平均股數	1,338,144,592	1,331,776,925
視為無償發行的普通股股數	<u>10,161,524</u>	<u>7,992,462</u>
用作計算每股攤薄盈利／(虧損)的 普通股加權平均股數	<u><u>1,348,306,116</u></u>	<u><u>1,339,769,387</u></u>

11 保險客戶應收賬款

	於二零零六年 六月三十日 千元	於二零零五年 十二月三十一日 千元
應收保險客戶及供應商款項	601,506	225,408
分保人保留的按金	<u>118,979</u>	<u>116,652</u>
	<u><u>720,485</u></u>	<u><u>342,060</u></u>

所有保險客戶應收賬款預期在一年之內可以收回。

應收保險客戶及供應商款項包括應收同系附屬公司款項8,347,000元(二零零五年十二月三十一日：5,572,000元)，有關款項屬營業性質。

應收保險客戶及供應商款項(已扣除減值後淨額)，其賬齡分析如下：

	於二零零六年 六月三十日 千元	於二零零五年 十二月三十一日 千元
未到期	511,289	138,013
現已到期	77,191	72,030
超過3個月但少於12個月	10,610	9,776
超過12個月	<u>2,416</u>	<u>5,589</u>
	<u><u>601,506</u></u>	<u><u>225,408</u></u>

## 12 保險客戶應付賬款

	於二零零六年 六月三十日 千元	於二零零五年 十二月三十一日 千元
應付保險客戶及供應商款項	109,793	89,339
應付保險中介款項	20,256	20,778
轉分保險人保留的按金	26,344	25,382
預收保費	54,789	244,672
	<u>211,182</u>	<u>380,171</u>

所有保險客戶應付賬款預期將於一年內清償。

應付保險客戶及供應商款項包括應付同系附屬公司款項為2,108,000元(二零零五年十二月三十一日：418,000元)，有關款項屬營業性質。

應付保險客戶及供應商款項之賬齡分析如下：

	於二零零六年 六月三十日 千元	於二零零五年 十二月三十一日 千元
現時	79,515	67,760
超過3個月但少於12個月	16,694	17,940
超過12個月	13,584	3,639
	<u>109,793</u>	<u>89,339</u>

## 13 比較數字

為與截至二零零五年十二月三十一日止年度的已審計財務報表一致，所有酌情分紅型投資合約的保費在本中期財務業績均呈報為毛承保保費，與此投資合約相連之收入及開支均相應重新分類。此外，若干比較數字已作重新分類以符合本財務期的列示。董事相信新的分類對本中期業績提供更佳的呈報。

## 管理層討論和分析

### 綜合財務業績

本集團期內重點表現概述如下：

#### 截至六月三十日止六個月，百萬港元

	2006	2005	變化
毛承保保費及保單費收入	<b>7,061.50</b>	3,743.17	88.7%
投資收入及收益淨額	<b>948.21</b>	315.80	200.3%
匯兌收益／(虧損)淨額	<b>24.95</b>	(46.87)	不詳述
本集團應佔溢利／(虧損)	<b>328.29</b>	(43.77)	不詳述
	<u><b>328.29</b></u>	<u>(43.77)</u>	
每股基本盈利／(虧損)(港仙)	<b>24.5</b>	(3.3)	不詳述
	<u><b>24.5</b></u>	<u>(3.3)</u>	

按各業務線分類之本集團應佔溢利／(虧損)淨額概述如下：

下文分析應與業務分類資料(中期財務業績附註2)一併閱覽。

#### 截至六月三十日止六個月，百萬港元

	2006	2005	變化
再保險	<b>205.27</b>	76.76	167.4%
人壽保險	<b>128.47</b>	(83.87)	不詳述
財產保險業務 <sup>1</sup>	<b>4.35</b>	(11.46)	不詳述
企業及其他業務	<b>(9.80)</b>	(25.20)	(61.1%)
	<u><b>(9.80)</b></u>	<u>(25.20)</u>	
本集團應佔溢利／(虧損)淨額	<b>328.29</b>	(43.77)	不詳述
	<u><b>328.29</b></u>	<u>(43.77)</u>	

<sup>1</sup> 本集團之財產保險業務由太平保險營運。根據香港會計準則，太平保險屬於本集團之聯營公司，故並無以分項方法綜合於本集團之財務報表內。因此，誠如中期財務報告附註2之定義，財產保險業務並不構成本集團之分項分類，而財務期分佔太平保險之業績於綜合損益表被確認及列報為「應佔聯營公司溢利／(虧損)」。

於本財務期，毛承保保費及保單費收入由去年同期37.4317億港元大幅增加至70.6150億港元。增加主要是因為人壽保險業務的保費收入有強勁的增長，期內人壽保險保費收入由去年同期27.4204億港元增加113.0%至58.4163億港元。

於本財務期，本集團應佔溢利淨額為3.2829億港元(二零零五年：虧損4,377萬港元)。本集團業績得到改善主因是每個業務分類的盈利均有改善。

**再保險業務**對本集團淨溢利的貢獻為2.0527億港元(二零零五年：7,676萬港元)。淨溢利改善的主因是本財務期內承保溢利保持穩定及投資表現強勁。

**人壽保險業務**對本集團淨溢利的貢獻為1.2847億港元(二零零五年：虧損8,387萬港元)。本財務期的溢利，對本集團及太平人壽於二零零六年達至全年有溢利的策略目標，是一個重要的里程碑。

**財產保險業務**為本集團帶來435萬港元的淨溢利貢獻(二零零五年：虧損1,146萬港元)。財產保險業務在本財務期的溢利對於二零零六年可以達至全年收支平衡的策略目標，顯示了非常正面的趨勢。

## 業務回顧

### 再保險業務

本集團之再保險業務由本集團全資擁有之香港註冊公司中再國際營運。其主要從事承保全球各類再保險業務，但亞洲以外的責任險業務則除外。中再國際之主要市場為香港及澳門、中國、日本、其他亞洲國家或地區、歐洲及世界其他地方。

再保險業務之主要財務數據及主要表現指標概述如下：

#### 截至六月三十日止六個月，百萬港元

	2006	2005	變化
毛承保保費	1,216.23	999.61	21.7%
淨承保保費	1,079.31	844.71	27.8%
已賺取保費淨額	698.54	551.18	26.7%
賠款淨額	(413.48)	(284.46)	45.4%
佣金支出淨額	(250.79)	(213.04)	17.7%
承保溢利	26.54	47.18	(43.7%)
投資收入及收益淨額	154.86	84.19	83.9%
匯兌收益／(虧損)淨額	37.15	(45.64)	不詳述
本集團應佔溢利	205.27	76.76	167.4%
償付能力充足比率	67.8%	60.5%	7.3 點
技術性儲備比率	348.3%	398.4%	(50.1 點)
自留比率	88.7%	84.5%	4.2 點
滿期保費率	57.4%	55.1%	2.3 點
賠付率	59.2%	51.5%	7.7 點
費用率	37.0%	39.9%	(2.9 點)
滿期保費綜合成本率	96.2%	91.4%	4.8 點

## 本集團應佔溢利

中再國際對本集團淨溢利的貢獻為2.0527億港元(二零零五年：7,676萬港元)。中再國際在本財務期對本集團的淨溢利貢獻是近年最佳的中期業績之一，主因是較高的股本投資收入、正面的匯率變動及較高的現金存款利率。然而，承保溢利由去年同期之4,718萬港元下跌至2,654萬港元。較遜色的承保溢利是由於強勁的保費增長，引致未到期責任準備金增加，而期內的承保佣金支出及保單獲得成本均是即時報銷，它們會隨著本財務期保費收入增加而上升。

## 毛承保保費

中再國際之毛承保保費由去年之9.9961億港元顯著上升21.7%至12.1623億港元。升幅主要由於亞洲市場中之相關保險市場持續增長。中再國際能以合理的條件維持其核心客戶及核心再保險合約。在某些市場如中國大陸及新加坡，中再國際能取得新業務及增加市場份額。

## 賠款淨額

中再國際之賠款淨額由去年同期之2.8446億港元上升45.4%至4.1348億港元。賠付率亦由去年同期之51.5%上升至59.2%。雖然期內沒有巨大災難或火災賠付影響中再國際，但期內發生好幾宗涉及船隻或貨運的水險賠款。

## 人壽保險業務

本集團之人壽保險業務由太平人壽經營，太平人壽是在中國註冊成立之公司，由本集團擁有50.05%權益。太平人壽主要在中國大陸從事人壽保險保單之承保。



人壽保險業務之主要財務數據概述如下：

**截至六月三十日止六個月，百萬港元**

	2006	2005	變化
根據中國公認會計準則之毛承保保費 (包括投資合約保費)	<b>5,904.58</b>	2,787.28	111.8%
減：投資合約保費	<b>(62.95)</b>	(45.24)	39.1%
根據香港公認會計準則之毛承保保費	<b><u>5,841.63</u></b>	<u>2,742.04</u>	113.0%
淨承保保費及保單費收入	<b>5,824.66</b>	2,718.06	114.3%
已賺取保費及保單費收入淨額	<b>5,755.46</b>	2,597.66	121.6%
投資收入及收益淨額	<b>754.91</b>	205.12	268.0%
匯兌虧損淨額	<b>(11.89)</b>	(0.39)	不詳述
保單持有人利益	<b>(592.36)</b>	(225.58)	162.6%
佣金支出淨額	<b>(408.97)</b>	(267.62)	52.8%
壽險責任準備金變化，減再保險	<b>(4,539.12)</b>	(2,154.96)	110.6%
行政及其他費用	<b>(580.01)</b>	(401.84)	44.3%
財務費用	<b>(32.27)</b>	—	不詳述
除稅後溢利／(虧損)	<b>257.79</b>	(169.08)	不詳述
本集團應佔溢利／(虧損)	<b>128.47</b>	(83.87)	不詳述

人壽保險業務之主要經營數據概述如下：

	於二零零六年 六月三十日	於二零零五年 十二月 三十一日	變化
市場份額 <sup>1</sup>	<b>2.7%</b>	2.1%	0.6 點
省級分公司數目	<b>22</b>	22	—
支公司及市場推廣中心數目	<b>233</b>	215	18
有效之保單數目	<b>2,852,669</b>	2,232,160	620,509
銷售代理數目	<b>20,678</b>	18,413	2,265
第13個月之保費繼續率 <sup>2</sup>	<b>83.4%</b>	79.5%	3.9 點
第25個月之保費繼續率 <sup>2</sup>	<b>91.0%</b>	90.3%	0.7 點



## 截至六月三十日止六個月，百萬港元

	2006	2005	變化
總投資收益率(已年化) <sup>3</sup>	7.7%	3.6%	4.1 點
佣金支出淨額佔毛承保保費 及投資合約保費比率	6.9%	9.6%	(2.7 點)
行政及其他費用佔毛承保保費 及投資合約保費比率	9.8%	14.4%	(4.6 點)

<sup>1</sup> 據中國公認會計準則按毛承保保費(包括投資合約保費)計算並由中國保監委刊發。於二零零六年六月三十日及二零零五年十二月三十一日之市場份額分別根據截至二零零六年六月三十日止六個月及截至二零零五年十二月三十一日止全年，按中國公認會計準則之毛承保保費計算。

<sup>2</sup> 按保費金額。

<sup>3</sup> 不包括外匯資本資產產生之匯兌虧損。

## 本集團應佔溢利

本集團來自人壽保險業務之溢利淨額為1.2847億港元(二零零五年：虧損8,387萬港元)。人壽保險業務於本財務期的溢利，是符合太平人壽開始營運後的第五整年，即二零零六年的業務計劃及策略目標。期內良好的表現主要來自強勁的保費增長，嚴謹的成本和費用控制及投資資產回報改善。

## 毛承保保費

太平人壽之毛承保保費由去年同期之27.4204億港元上升113.0%至58.4163億港元。太平人壽按業務劃分之毛承保保費如下：

## 截至六月三十日止六個月，百萬港元

分銷渠道	2006	佔總數 百分比	2005	佔總數 百分比
個人	632.83	10.8%	370.33	13.5%
團體	801.06	13.7%	651.62	23.8%
銀行保險	4,407.74	75.5%	1,720.09	62.7%
	<u>5,841.63</u>	<u>100.0%</u>	<u>2,742.04</u>	<u>100.0%</u>

毛承保保費主要由銀行保險分銷渠道的強勁表現所帶動，該分銷渠道的保費由去年同期的17.2009億港元上升156.3%至44.0774億港元。由個人代理分銷的保費由去年同期的3.7033億港元上升70.9%至6.3283億港元，而團體壽險保費亦由去年同期的6.5162億港元上升22.9%至8.0106億港元。

各分銷渠道之分析如下：

### 個人

	2006	佔總數 百分比	2005	佔總數 百分比
躉繳保費	24.69	3.9%	36.63	9.9%
期繳保費 — 首年	338.19	53.4%	212.45	57.4%
期繳保費 — 續年	269.95	42.7%	121.25	32.7%
	<u>632.83</u>	<u>100.0%</u>	<u>370.33</u>	<u>100.0%</u>

### 團體

	2006	佔總數 百分比	2005	佔總數 百分比
僱員福利	311.01	38.8%	199.01	30.5%
年金	490.05	61.2%	452.61	69.5%
	<u>801.06</u>	<u>100.0%</u>	<u>651.62</u>	<u>100.0%</u>

### 銀行保險

	2006	佔總數 百分比	2005	佔總數 百分比
躉繳保費	4,046.30	91.8%	1,564.39	90.9%
期繳保費 — 首年	225.73	5.1%	140.51	8.2%
期繳保費 — 續年	135.71	3.1%	15.19	0.9%
	<u>4,407.74</u>	<u>100.0%</u>	<u>1,720.09</u>	<u>100.0%</u>

個人保險業務之期繳保費佔其總保費96.1% (去年同期：90.1%)。銀行保險業務之期繳保費亦錄得可觀上升，由去年同期的1.5570億港元上升132.1%至3.6144億港元。期繳保金產品所佔比例較高，乃太平人壽通過代理及銀行保險網絡推廣長期人壽期繳保單的市場策略成果。在團體人壽分類，僱員福利業務保費由去年的1.9901億港元上升56.3%至3.1101億港元。總括而言，期繳保費及僱員福利產品的保費大幅上升，顯示太平人壽已成功銷售較高邊際利潤的產品及改善了在本財務期內保費的價值。

## 財產保險業務

財產保險業務由本集團擁有40.025%權益之中國註冊公司太平保險營運，主要從事中國大陸之車險、水險及非水險保單的承保。

誠如本管理層討論及分析內「綜合財務業績」一節所討論，太平保險並沒有按分項方法綜合於本集團之財務報表內。因此，除本集團應佔溢利／(虧損)外，下列主要財務數據及比率不應與綜合財務報表內者一併閱覽。

### 截至六月三十日止六個月，百萬港元

	2006	2005	變化
毛承保保費	<b>959.15</b>	656.72	46.1%
淨承保保費	<b>775.40</b>	536.38	44.6%
已賺取保費淨額	<b>608.21</b>	390.55	55.7%
除稅後溢利／(虧損)	<b>10.87</b>	(28.64)	不詳述
本集團應佔溢利／(虧損)	<b>4.35</b>	(11.46)	不詳述
技術性儲備比率	<b>200.5%</b>	214.3%	(13.8 點)
自留比率	<b>80.8%</b>	81.7%	(0.9 點)
滿期保費率	<b>63.4%</b>	59.5%	3.9 點
賠付率	<b>57.5%</b>	59.6%	(2.1 點)
費用率	<b>46.5%</b>	51.6%	(5.1 點)
滿期保費綜合成本率	<b>104.0%</b>	111.2%	(7.2 點)

## 本集團應佔溢利

太平保險對本集團淨溢利的貢獻為435萬港元(二零零五年：虧損1,146萬港元)。上半年的表現令人鼓舞，是太平保險在第五個整年營運，即於二零零六年邁向全年達至收支平衡的一個重要里程碑。

太平保險之毛承保保費由去年同期之6.5672億港元上升46.1%至9.5915億港元。毛承保保費概述如下：

**截至六月三十日止六個月，百萬港元**

業務種類	2006	佔總數 百分比	2005	佔總數 百分比
車險	644.68	67.2%	417.02	63.5%
水險	63.67	6.6%	59.76	9.1%
非水險	250.80	26.2%	179.94	27.4%
	<u>959.15</u>	<u>100.0%</u>	<u>656.72</u>	<u>100.0%</u>

本集團認為，滿期保費綜合成本率乃財產保險業務主要表現指標之一。謹慎的發展計劃加上嚴謹的成本控制及風險管理，使太平保險的費用率由去年同期的51.6%明顯下降至46.5%。結合賠付率由去年同期的59.6%下降至57.5%，滿期保費綜合成本率有效地由去年同期的111.2%下降至104.0%。

**企業及其他業務**

企業及其他業務主要由本企業公司、資產管理業務及保險中介業務所組成。企業公司主要負責集團的整體策略計劃、整體的資本管理及運用，及支援各營運公司、投資者關係、信貸評級及分析員關係及依循與在香港上市有關之法律及規則。

**資產管理業務**

本集團之資產管理業務由本集團全資擁有之香港註冊公司中保資產管理營運。中保資產管理主要從事提供投資顧問服務。

中保資產管理之主要財務數據概述如下：

**截至六月三十日止六個月，百萬港元**

	2006	2005	變化
資產管理費收入	1.89	2.15	(12.1%)
投資收入總額	12.99	11.09	17.1%
本集團應佔溢利	10.13	4.20	141.2%

本集團應佔溢利由去年同期之420萬港元上升141.2%至1,013萬港元。升幅主要由於較高的投資收入及有效控制營運成本所致。

於二零零六年六月三十日所管理的資產為42.6929億港元(二零零五年十二月三十一日：46.6978億港元)。

## 保險中介公司業務

本集團之保險中介公司業務主要由本集團全資擁有之香港註冊公司華夏營運。華夏主要從事為再保險及保險公司提供經紀服務，主要市場為香港、澳門及中國大陸。

華夏之主要財務數據概述如下：

### 截至六月三十日止六個月，百萬港元

	2006	2005	變化
保險中介收入	6.80	5.49	23.9%
本集團應佔溢利	7.58	4.34	74.7%

本集團應佔溢利由去年同期之434萬港元上升74.7%至758萬港元。

## 展望

二零零六年上半年，中保國際通過其附屬公司及聯營公司取得驕人業績，尤其是太平人壽及太平保險在開業第五個年頭的二零零六年，完成本集團對中國業務達至收支平衡或有盈利之目標，此乃重大之里程碑。經歷多年來對太平人壽及太平保險之注入資本及管理層投放的時間和資源，此兩項業務開始達致朝向收支相抵或產生盈利貢獻的目標邁進。期內令人滿意之業績令本集團對太平人壽及太平保險充滿信心，相信其必能繼續良好的勢頭，並成功於二零零六年年底完成全年收支平衡或達至有盈利之目標。再加上中再國際經營業績強勁，本集團有信心，倘於本年餘下日子並無發生預期以外之重大負面事件，全年的綜合業績將可轉虧為盈。

中再國際之再保業務預期將繼續強勁。續轉業務展示良好勢頭，中再國際亦針對現有客戶及新客戶積極開拓新業務。中再國際計劃投放更多資源及精力開發中國內地市場，而我們相信中再國際在中國市場將擁有強勁之競爭優勢及商機。中再國際於二零零六年下半年的業務展望預期將為正面。然而，發生任何意外災難性事件或市場事件或會對中再國際之營運及業績造成不良影響。

太平人壽之人壽保險業務於本年上半年擴展迅速。儘管第二季度之保費增長相較第一季度有所放緩(銀行保險分類尤甚)，太平人壽於期內之業績仍符合其業務計劃預期。本集團相信太平人壽於二零零六年之整體目標計劃仍能達到。太平人壽附屬公司太平養老最近開展並投入運作之養老金業務已成功吸納若干主要客戶之養老金計劃。中國新建立之養老金業務一俟相關法律及稅務事宜得到妥善解決後，預期太平養老將可快速擴展。

有鑑於中國保險業監管者－中國保險監督管理委員會－嚴厲措施新近出台，中國之財產保險業市場形勢及競爭環境方面正經歷重大改變。該等措施包括取締非法回佣、過度的保費折扣及過量的保險中介人佣金。此外，二零零六年七月於中國首次推出之機動車交通事故責任強制保險業務，不單可拓展機動車保險之潛在市場，亦將提升中國人民之保險意識及思維，這對保險行業整體而言亦甚為有利。

本集團亦相信，中國國務院最近所頒佈之文件“關於保險業改革發展的若干意見”將對中國之保險及其他支援業務之發展構成深遠影響。本集團於過去數年分別通過太平人壽、太平保險、太平養老及太平資產管理在中國建立了人壽保險、財產保險、養老金及資產管理範疇之業務基礎，本集團相信中保國際已作好充份準備，抓緊中國這個全球保險業務、資產管理及金融服務市場發展最為迅速國家之一的巨大機遇與潛力。

## **購買、出售或贖回本公司的上市證券**

於本財務期內本公司或任何其附屬公司概無購入、出售或贖回任何本公司的上市證券。

## **企業管治報告書**

本財務期的中期財務報告已經本公司董事會轄下的審核委員會審閱。

本公司於本財務期內一直遵守守則條文，惟以下除外：-

非執行董事是沒有指定的任期，惟須根據本公司組織章程細則於本公司的股東周年大會上輪值告退及膺選連任。

## **獨立審閱**

截至二零零六年六月三十日止六個月的中期業績乃未經審核，惟已由畢馬威會計師事務所按照香港會計師公會頒佈的《核數準則》第700號-「中期財務報表的審閱」進行審閱。而畢馬威會計師事務所發出的無重大修訂審閱財務報告載於即將寄發予股東的中期財務報告內。此外，中期財務業績已由本集團審核委員會審閱。



## 釋義

於本中期財務業績中，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

「中保資產管理」	指	中保集團資產管理有限公司
「中保控股」	指	中國保險(控股)有限公司
「香港中保」	指	香港中國保險(集團)有限公司
「中國保監委」	指	中國保險監督管理委員會
「中再國際」	指	中國國際再保險有限公司
「守則」	指	上市規則附錄十四所列之企業管治守則
「董事」	指	本公司董事，包括獨立非執行董事
「承授人」	指	被授予權利可以接納本公司所賦予之認股權之人仕
「香港公認會計準則」	指	香港普遍採納之會計準則
「中國工銀」	指	中國工商銀行
「工銀(亞洲)」	指	中國工商銀行(亞洲)有限公司
「獨立股東」	指	除中保控股、工銀(亞洲)及其各自的聯繫人以外之股東
「去年同期」	指	截至二零零五年六月三十日止六個月
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「中國公認會計準則」	指	中國普遍採納之會計準則
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.05港元之股份
「華夏」	指	華夏再保險顧問有限公司
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司

「本公司」或「中保國際」	指	中保國際控股有限公司
「本集團」	指	中保國際及其附屬公司
「本財務期」	指	截至二零零六年六月三十日止六個月
「中國」	指	中華人民共和國
「太平資產管理」	指	太平資產管理有限公司
「太平保險」	指	太平保險有限公司
「太平人壽」	指	太平人壽保險有限公司
「太平養老」	指	太平養老保險股份有限公司

承董事會命  
 董事長  
**馮曉增**

香港，二零零六年八月十七日

在本公佈日期，董事會由十一名董事組成，其中馮曉增先生、林帆先生、宋曙光先生、謝一群先生、吳俞霖先生、沈可平先生及劉少文先生為本公司執行董事，鄭常勇先生為本公司非執行董事及武捷思博士、車書劍先生及劉偉傑先生為本公司獨立非執行董事。

請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。